

STICHERA

V. (10) *Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name! Tone 2*

Come, let us worship the Word of God
begotten of the Father before all ages,
and incarnate of the Virgin Mary!
Having endured the Cross,
He was buried as He Himself desired.//
And having risen from the dead, He saved me, an erring man.

V. (9) *The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.*

Christ our Savior
nailed to the Cross the bond against us,
He voided it and destroyed the dominion of death.//
We fall down before His Resurrection on the third day.

V. (8) *Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

With the Archangels
let us praise the Resurrection of Christ!
He is our Savior, our Redeemer.
He is coming with awesome glory and mighty power//
to judge the world which He made.

V. (7) *Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

The Angel proclaimed You,
the crucified and buried Master.
He told the women: "Come, see the place where He lay!
He is risen as He said,
for He is almighty."
We worship You, O only immortal One.//
Have mercy on us, O Christ, the Giver of life!

V. (6) *If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You. Tone 1 Idiomela, for the Feast (by Patriarch Germanus)*

Simeon, tell us, Whom you bear in your arms,
that you rejoice so greatly in the Temple?
To Whom do you shout and cry aloud:
"Now I am set free, for I have seen my Savior?"
This is He Who was born of a Virgin;
this is God the Word, Who came forth from God,
Who for our sakes has taken flesh and has saved man.//
Let us worship Him!

V. (5) *For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

Simeon, receive Him Whom Moses once beheld in darkness,
granting the Law on Sinai,
now that He has become a Babe subject to the Law!
This is He Who spoke through the Law.
This is He, of Whom the Prophets spoke,
Who for our sakes has taken flesh and has saved man.//
Let us worship Him!

V. (4) *From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

Come, let us also go to meet Christ with divine songs!
Let us receive Him Whose salvation Simeon saw!
This is He Whom David announced;
this is He Who spoke in the Prophets,
Who, for our sakes, has taken flesh and Who speaks through the Law.//
Let us worship Him!

V. (3) *For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities. **Tone 1** (for St. Parthenius) (Joy of the Heavenly Hosts)*

The great Parthenius, the namesake of virginity,
the beacon of Lampsacus,
the radiant morning star of miracles,
calleth us all together by his memorial,
that we who sing hymns to Christ the Savior//
may keep the spiritual feast.

V. (2) *Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

You bore God within yourself from childhood
by the fire of your prayers, O all-blessed and wise one.
You burned up legions of demons
and guided the flock of Lampsacus.
Casting down the temples of idols//
you renewed yourself for God.

V. (1) *For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

The fish that was thrown away, breathless, yet life-giving;
the fruit of the barren field and vineyard;
the generous rain promised to those who wept,
all proclaimed your wonder.
Your works are wonderful, O celebrant of sacred mysteries//
Therefore, pray that we may be saved.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; **Tone 6** (for the Feast)*

In the hands of the Elder upon this day
You were pleased to be laid, O Christ our God,
as upon the chariot of the Cherubim.
Deliver us also, who sing Your praise,
calling us back from the tyranny of the passions,//
and save our souls!

now and ever, and unto ages of ages. Amen. Tone 2 (Theotokion – Dogmatikon)

The shadow of the Law passed when grace came;
as the Bush burned, yet was not consumed,
so the Virgin gave birth, yet remained a Virgin.
The Righteous Sun has risen instead of a pillar of flame.//
Instead of Moses, Christ, the Salvation of our souls.

LITYA

Tone 6 Simeon, take up the Creator of all in your arms!
Elder, take up Christ to Whom the Virgin Maiden gave birth without seed//
for the joy of mankind!

Let us assemble, O people, and let us hymn the only Benefactor,
the Giver of the law, the Creator and God of the Law
before Whom the ranks of Angels tremble,//
for the salvation of our souls!

Now set free Your servant, Master
according to Your word, in peace
for I have beheld You, O Christ,
the pre-eternal Light of revelation for the Gentiles and for Israel//
Who has bound me in the bonds of the flesh.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 2 Rejoice, O Virgin,
you bring joy to the world:
Christ the Giver of light//
Who banishes the grief of our first mother!

When the singers have completed the stichera, the deacon says:

God, save your people and bless your inheritance, watch over your world in mercy and compassions, lift up the horn of right-glorifying Christians and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our all-pure lady the Birthgiver of God and ever-virgin Mary, by the power of the precious and life-creating Cross, by the protections of the honorable bodiless powers of heaven, through the supplications of the honorable, glorious prophet, forerunner and baptist John, of the holy, glorious, and all-laudable apostles, of our fathers among the saints, great hierarchs and teachers of the world Basil the Great, Gregory the Theologian and John the Golden-mouth; Athanasius, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria, Nicholas of Myra and Spyridon the bishop of Trimythous, the wonderworkers; of the holy glorious and right-victorious martyrs, of the holy glorious great martyrs George the trophy-bearer, Demetrios the myrrh-streamer, Theodore the Recruit and Theodore the Commander, of our venerable and God-bearing Fathers, of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of our holy father Parthenius, bishop of Lampsacus, whose remembrance we fulfill, and of all your saints, we implore you, only Lord full of mercy, hear us the sinners who pray to you and have mercy on us.

Choir: Lord, have mercy. (x3)

Again we pray for our rulers, that the Lord our God works together with them and makes them prosper in all.

Choir: Lord, have mercy. (x3)

Again we pray for our Archbishop and father (name).

Choir: Lord, have mercy. (x3)

Again we pray for every Christian soul distressed and weary, in need of God's mercy and help, for the protection of this holy house and those who dwell in it, for the peace and stillness of the whole world, for the stability of the holy Churches of God, for the salvation and help of our fathers and brothers who with diligence and fear of God labor and serve, for those who are absent and those who are abroad, for the healing of those who lie in infirmity, for the repose, blessed memory and remission of sins of all our right-glorifying fathers and brethren gone before us, who piously lie asleep here and everywhere, for deliverance of the imprisoned, and for our brethren who are in ministries, and for all who serve and have served in this holy house, let us say:

Choir: Lord, have mercy. (x3)

Again we pray that this holy house, and every monastery, city, and countryside be kept from pestilence, famine, earthquake, flood, fire, sword, invasion of enemies, civil war, and sudden death; that our good God who loves mankind be gracious, favorable, and conciliatory, and turn away and dispel all the wrath and illness stirred up against us, and deliver us from his looming righteous threat, and have mercy on us.

Choir: Lord, have mercy. (x3)

Again we pray that the Lord God will hear the voice of our supplication, of the sinners, and have mercy on us.

Choir: Lord, have mercy. (x3)

Priest: Hear us, God, our Savior, the hope of all the ends of the earth and of those who are far off upon the sea; and be gracious, Master, be gracious to us, upon our sins, and have mercy on us. For you are a merciful God and love mankind, and to you we send up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

Choir: Amen.

Priest: Peace to all.

Choir: And to your spirit.

Deacon: Let us bow our heads to the Lord.

Choir: To You, O Lord.

All bow their heads as the priest says the following prayer aloud:

Master full of mercy, Lord Jesus Christ our God, through the intercessions of our all-pure Lady the Birthgiver of God and ever-virgin Mary, by the power of the precious and life-creating Cross, by the protections of the honorable bodiless powers of heaven, through the supplications of the honorable, glorious prophet, forerunner and baptist John, of the holy, glorious, and all-laudable apostles, of our fathers among the saints, great hierarchs and teachers of the world Basil the Great, Gregory the Theologian and John the Golden-mouth; Athanasius, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria, Nicholas of Myra and Spyridon the bishop of Trimythous, the wonderworkers; of the holy glorious and right-victorious martyrs, of the holy glorious great martyrs George the trophy-bearer, Demetrios the myrrh-streamer, Theodore the Recruit and Theodore the Commander, of our venerable and God-bearing Fathers, of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of our holy father Parthenius, bishop of Lampsacus, whose remembrance we fulfill, and of all your saints, make our supplication acceptable, grant us remission of our trespasses, shelter us in the shelter of your wings, drive away from us every enemy and adversary, make our life peaceful, Lord, have mercy on us and on your world and save our souls, for you are good and love mankind.

Choir: Amen.

Priest: Rejoice, O Virgin Theotokos, Mary full of grace, the Lord is with you. Blessed are you among women and blessed is the fruit of your womb, for you have borne the Savior of our souls.

(x1)

Choir: Rejoice, O Virgin Theotokos, Mary full of grace, the Lord is with you. Blessed are you among women and blessed is the fruit of your womb, for you have borne the Savior of our souls. (twice)

The priest takes one of the loaves from the five loaves and with it makes the sign of the cross over the loaves.

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: Lord Jesus Christ our God, who blessed the five loaves in the wilderness and with them fed the five thousand, yourself also bless these loaves, the wheat, the wine and the oil, and multiply them in this city and in the whole world; and sanctify your faithful servants who will partake of them. For it is you who bless and sanctify all things, Christ our God, and to you we send up glory, together with your unoriginate Father and your all-holy, and good, and life-creating Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Choir: Amen.

The priest takes one of the loaves and sings in Tone 7:

Priest: Rich men have turned poor * and gone hungry; * but they that seek the Lord * shall not be deprived of any good thing. (once)

Choir: Rich men have turned poor * and gone hungry; * but they that seek the Lord * shall not be deprived of any good thing. (*twice*)

APOSTICHA

Tone 2 Your Resurrection, O Christ our Savior,
has enlightened the whole universe,
recalling Your creation.//
Glory to You, O almighty Lord!

V. The Lord is King; He is robed in majesty!

By the Tree You destroyed the curse of the Tree, O Savior.
By Your burial You mortified the majesty of death.
You have enlightened our race by Your Resurrection.//
O Giver of life, Christ our God, glory to You!

V. For He has established the world, so that it shall never be moved.

When You were seen nailed to the Cross, O Christ,
You restored the beauty of Your creatures.
The soldiers showed their inhumanity when they pierced Your side with a spear.
The Hebrews, not knowing Your power,
asked that Your tomb might be sealed,
but through the mercy of Your compassion,
You accepted the tomb
and rose on the third day!//
O Lord, glory to You!

V. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

O Christ, the Giver of life,
for the sake of the dead You voluntarily endured death,
descending into hell as the Mighty One
to save those who awaited Your coming,
granting them the life of paradise instead of hell.
Grant also to us who glorify Your Resurrection on the third day//
cleansing of our sins and great mercy!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 6 Let the gate of heaven be opened today,
for the unoriginate Word of the Father
has made a beginning in time without forsaking His divinity.
As a Babe forty days old,
of His own will He is brought by the Virgin, His Mother,
as an offering in the Temple of the Law.
The Elder receives Him in his arms,
crying as a servant to his Master:
“Let me depart for my eyes have seen Your Salvation!”//
Glory to You, O Lord, for You have come into the world to save mankind.

TROPARIA

Tone 2 When You descended to death, O Life Immortal,
You slew hell with the splendor of Your Godhead.
And when from the depths You raised the dead,
all the powers of heaven cried out://
“O Giver of life, Christ our God, glory to You!”

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, Tone 4 Troparion (St. Parthenius)
In truth you were revealed to your flock as a rule of faith,
an image of humility and a teacher of abstinence;
your humility exalted you;
your poverty enriched you.
O Hierarch Father Parthenius,
entreat Christ our God//
that our souls may be saved!

now and ever, and unto ages of ages. Amen. Tone 1 Troparion (Feast)
Rejoice, O Virgin Theotokos, Full of Grace!
From you shone the Sun of Righteousness, ^Christ our God,
enlightening those who sat in darkness.
Rejoice and be glad, O righteous Elder,
you accepted in your arms the ^Redeemer of our souls,//
Who grants us the Resurrection!

APOLYSIS

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: The blessing and mercy of the Lord come upon you with his grace and love for mankind,
always, now and ever and to the ages of ages.

Choir: Amen.

Priest: Glory to You, Christ God our Hope, glory to you.

Choir: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages
of ages. Amen. Lord, have mercy; Lord, have mercy; Lord, have mercy. Father, bless!

Priest: He who is risen from the dead, Christ our true God, ...

Choir: Amen.

Priest: Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ God, have mercy on us.

Choir: Amen. (*here sing "Beneath your compassion..."*)